

ANEXI-C Quotation Request Form

Vendor Name: نام وختونک
 Deadline: تاریخ و زمان نهایی شستن
 Delivery Date: تاریخ تحویلدهی اجناس
 Delivery Location: محل تحویلدهی اجناس

All Interestad Suppliers
 02/Oct/2022-10:00 AM ساعت ۱۰/۷/۱۴۰۱
 Three Days After Signing PO
 سه روز بعد از امضای فرم

HealthNet TPO Khost Provincial Office, Khost Afghanistan

Dear Sir/ Madam,

Please send/ provide us with your quotation for the followins items below:

به نوم شرکت های محترم
 تلف نموده تلف نموده تلف نموده
 تلف نموده تلف نموده تلف نموده

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	20	Tab	ACT			
2	8000	Tab	Albendazole 400mg chewable			
3	50000	Tab	Aluminium hydroxide 500mg			
4	4000	Syr	Amoxiciline 125mg/5 ml			
5	60000	Cap/Tab	Amoxiciline 250mg			
6	80000	Cap/Tab	Amoxiciline 500mg			
7	80	tube	Benzoic acid+ salicylic acid (Whit's field ointment)			
8	200	Btl	Benzyl benzoate (Lotion)			
9	80	Tube	Betadine 30gr			
10	24000	Cap	Cloxacillin sodium 500mg cap			
11	24000	Sachet	Condoms without spermicide			
12	4000	Syrup	Cotrimoxazole (sulfmthx+tmp) 240mg/5ml suspension			
13	80000	Tab	Cotrimoxazole (sulfmthx+tmp) 480mg tab			
14	100000	Tab	Cotrimoxazole 120 mg			
15	30	Roll	Cotton wool 400gr			
16	300	Amp	Diclofenac sodium 75 mg			
17	60	Amp	Ergometrine 0.2mg inj 1ml			
18	2000	Tab	Ergometrine 0.2mg tab			
19	60000	Tab	Erythromycin stearate 250mg tab			
20	30	Box/100	Examination gloves, medium, disposable			
21	300000	Tab	Ferrous sulf 200mg + folic acid 0.25mg tab			
22	30	Box/100	Gauze pad			
23	40	Can	Gentian violet crystals 25g			
24	200	Vial	Hydrocortisone sodium suc 100mg inj			
25	6000	Tab	Hyoscine butylbromide 10mg			
26	3000	Syrup	Ibuprofen 100mg suspension			
27	60000	Tab	Ibuprofen 200mg tab			
28	60000	Tab	Ibuprofen 400mg tab			
29	300000	Tab	Iron 60mg + folic acid 400mcg			
30	100	Tub	Ketoconazole topical cream 2%			
31	18000	Tab	Mebendazole 100 mg			
32	100	Amp	Metoclopramide hcl 10mg/2ml inj			
33	2000	Btl	Metronidazol 125mg/5ml susp 100ml			
34	30000	Tab	Metronidazole 400 mg			
35	30000	Tab	Metronidazole 250 mg			
36	500000	Tab	Multivitamin coated tab			
37	200	Tab	Nystatin 100,000 IU vaginal			
38	100	Tube	Nystatin ointment 100,000 IU/g 100gr			
39	20000	Sachet	Oral rehydration salts 20.5g (low osmolarity) for 1l pack (ORS)			
40	60000	Tab	Paracetamol 100 mg			
41	4000	Syrup	Paracetamol 120mg/5ml			
42	80000	Tab	Paracetamol 500mg tab			
43	20	Test	Paracheck			
44	600	Bag	Ringer lactate iv 500ml with set			
45	50000	Tab	Aluminium hydroxide 200mg+ magnisium hydroxide 200mg			
46	200	Vial	Ampicilin 500mg+ water 5cc			
47	200	Vial	Ampicilin 1gm+ water 10cc			
48	200	Amp	Gentamicin 40mg			
49	200	Amp	Gentamicin 20mg			
50	2000	syrup	Erythromycin 125MG/5ML-100ML Powder			
51	60	Amp	Adrenalin 1MG/ML-1ML			
52	20	Btl	Chlorhexidine 1 lit			
53	24	Btl	Dettol 1lit			
54	60000	tab	zinc 20 mg			
55	100	Amp	Vitamin K			
56	5000	Tab	Salbutamol 4mg tab			
57	200	Tub	Silver sulfadiazine 1% cream 50gm			
58	100	Btl	Sodium chloride 0.9% 100 ml			
59	1500	Piece	Syringe Disposable Sml			
60	800	Piece	IV canula diffirent gages			
61	40	Btl	Hand sanitizer 500ml			
62	20	Box/50	face mask			
63	200	tube	Tetracycline HCl 1% eye ointment 3g			
64	10000	Cap	Vitamin A 100,000 IU			
65	10000	Cap	Vitamin A 200,000 IU			
66	200	Tube	Zinc oxide 10% ointment 25gr			
67	60	Piece	Intrauterine Device Copper Coated piece			
68	40000	tab	Oral contraceptive			
69	400	Inj	Injectable contraceptive			
70	5000	Tab	Atenolol 50 mg			
71	10000	Tab	Hydrocholthiazid 50mg			
72	100	Bag	Glucose with Sodium Chloride 500 ml with IV set			
73	40	Amp	Oxytocin 10 IU/ml inj 1ml			
74	4000	Tab	Phenobarbital 100mg tab			
75	10000	Tab	Amitriptylyne 10mg			
76	6000	Tab	Alprazolam 0.5mg			



Handwritten signatures in blue ink.

77	40	Amp	Phenobarbital 100mg/ml inj 2ml			
78	60000	Cap	Omeprazole 20 mg			
79	20	Btl	Povidone-iodine 10% solution 200ml			
80	60	Roll	Elastic Bandage (large size)			
81	60	Roll	Elastic Bandage (Medium)			
82	30	Pack-12	Gauze Bandage (Medium size)			
83	30	Pack-12	Gauze Bandage(Small size)			
84	80	Box/100	Tongue depressors			
85	20000	PC	small packet for medicines			
GRAND TOTAL A/FN						

Annex 1:
H/A
Required documents for the supplier qualification:
The supplier has to submit the following documents along with the quotation

- Business Licence from Ministry of Commerce or AISA.
- Copy of three year relevant contract.
- Quality control certificate from Ministry of Public Health.
- Submission of sample along with quotation is essential.
- GMP and COPP for the quoted medicine items are essential.
- Bank Account Information of company and Identity Card of company's president

Prepared by: Phr. Rudaba Falzi

Signature: _____

Date: 27.09.2022

به منظور اینکه داورطلب واحد شرایط داورطلبی شده بنیاد باید استند قبل را داشته باشد:
داورطلب باید استند قبل را یکجا با استند داورطلبی خودش ارائه بدارد

- جواز تجارت که ثبت وزارت تجارت و یا ایسا باشد
- کپی سه سال فرار داد ها از موسسات مختلف
- تضمین نامه کنترولی کیفیت از وزارت صحت عامه.
- تحویل نمونه به همراه نرخ نامه ضروری می باشد.
- استند GMP و COPP برای دوا های نرخ داده شده، ضروری
- مظروفات بانکی شرکت مربوطه و تکفرد رئیس شرکت

Approved by: Ghulam Farooq Noor

Signature: _____

Date: 27.09.2022



Terms and Condition شرایط نامیه

Samples: For medicines and medical supplies samples are required to be submitted along with the quotation to Kabul office logistics/procurement department for selection, samples of medical equipment will be inspected by HN TPO technical Team In Suppliers warehouses or Showrooms.

نمونه: برای دوا ها و اقلام مصرفی طبی نیاز است تا به همراه نرخ نامه به نییارتتمت لوژیستیک/تدارکاتی دفتر کابل به خاطر پروسه انتخاب تحویل داده شود. اقلام ماشینری طبی در گنم ویا نمایشگاه شرکت ها توسط هیئت فنی موسسه هلت نت تی پی او معاینه میگردد.

Payment: The payment will be done 100% after the goods receipt, inspected, quality checked and accepted.

پرداخت قیمت اجناس/۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل قرارداد بعد از تحویلدهی، معاینه، تصدیق کیفیت و پذیرش نهایی آنها پرداخت می شود.

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with AISA or MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.

مالیه: از آنده شرکت های محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت ویا اداره ایسا را داشته باشند مطابق قانون مالیات بر عایدات دولت جمهوری اسلامی افغانستان ۲٪ مالیه ودر غیر آن ۷٪ مالیه وضع میگردد.

Delivery Location: All goods to be delivered to HN TPO office in Khost Office no later than specified period from the date of signing of purchase order.

محل تحویلدهی: تمام اجناس شامل قرارداد به دفتر موسسه هلت نت در خوست مطابق زمان تحویلدهی که در فورم قرارداد معین شده است، تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

زمان تحویلدهی: در صورتیکه اجناس شامل قرارداد بوقت ویدان معینه تحویل داده نشوند موسسه هلت نت تی پی او حق دارد تا قرارداد را فسخ وشرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجاری بعدی این موسسه محروم ولبت است محرومین (است سبای) بسازد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.

تجربه کاری: شرکتهای محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشد.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterns 2020 to HNTPO Khost Provincial Office, Khost, Afghanistan.

شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت منقد سال 2020 میلادی، به دفتر هلت نت درخوست، خوست، افغانستان تحویل داده می شوند.

Inspection: The goods will be inspected according to the specification by HNTPO technical team.

معاینه: تمام اجناس مطابق اوصاف ارائه شده توسط تیم تخنیک موسسه هلت نت تی پی او معاینه میگردد

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:

معیاد اعتبار نرخ: نرخ ارائه شده شرکتهای محترم حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.

مراتب تسلیمی اسناد ارائه نرخ: لطف نموده فورم مخصوص درخواست ارائه نرخ این موسسه را امضاء و مهر نموده و قبل از تاریخ انقضاء به اداره این موسسه تحویل بدارید

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.

مسولیت: تمام اسناد ارائه نرخ باید توسط نماینده با صلاحیت شرکت مهر و امضاء گردد

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.

واحد پولی: تمام نرخها باید به واحد پولی رسمی افغانستان - افغانی ارائه گردد

Rights: HNTPO has the right to increase, decrease the quantity.

حقوق: موسسه هلت نت تی پی او حق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فورم درخواست نرخگیری را کم ویا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination

بسته بندی: اجناس شامل آررد باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بسازد.

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری/ نشانه گذاری: آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلت نت تی پی او. مشخص شده باید روی تمام بارنامه های اجناس تحریر ویا چسباندن شود

Language: All documents, markings and labeling should appear in English.

لسان: تمام اسناد، نشانه گذاری ها و برچسب ها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند

Additional Requirements under the Contract: The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the resources are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that the recipients of any amounts provided by Contracting Authority hereunder do not support any terrorism activities, and provided amount(s) will not be used for women and child abuse, trafficking, smuggling, money laundering and promoting sexual misconducts. The Contractor warrants that neither it, nor its personnel are engaged in above mentioned activities.

الزامات اضافی قرارداد: قراردادی موافقت می کند تا تمام تلاشهای منطقی خود را انجام دهد تا اطمینان حاصل کند که هیچ یک از منابع (پول دریافت، شده) برای حمایت از افراد یا نهادهای مرتبط با تروریسم استفاده نمی شود و قرارداد کنندگی که هرگونه مبلغ ارائه شده توسط قرارداد دهنده را دریافت میکند از فعالیت های تروریستی پشتیبانی نمی کند. و مبلغ های دریافتی برای زنان و کودک آزاری، ترافیک، قاچاق، پولشویی و ترویج رفتارهای نادرست جنسی استفاده نخواهد شد. قرارداد کننده تضمین می کند که خود و کارکنان مربوطه اش به فعالیت های فوق الذکر مشغول نیستند.

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.

یادداشت: تصدیق مودارم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده وکدام اعتراض راجع به آنها ندارم.

Submitted by: ارائه دهنده اسناد نرخگیری

Name: _____

Position: _____

Signature: _____

Date: _____

Stamp: _____